

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIË

Avis 32.134/2/V

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES 32.134/2/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense, le 3 août 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant pour l'année académique 2001-2002 le règlement contenant les données relatives à l'appréciation des qualités des candidats au sein de l'école royale militaire et le programme des cours des sections polytechnique et toutes armes", a donné le 14 août 2001 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 3 augustus 2001 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling voor het academiejaar 2001-2002 van het reglement houdende de gegevens voor de beoordeling van de hoedanigheden van de kandidaten in de koninklijke militaire school en het programma van de cursussen van de polytechnische afdeling en van de afdeling alle wapens", heeft op 14 augustus 2001 het volgende advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET

Annexe

La formule "Vu pour être annexé à Notre arrêté du", suivie de la signature du Roi et du contreseing du Ministre de la Défense, sera remplacée par la formule suivante, qui sera placée en fin d'annexe (et non au début) :

"Vu pour être annexé à Notre arrêté du ... fixant pour l'année académique 2001-2002 le règlement contenant les données relatives à l'appréciation des qualités des candidats au sein de l'Ecole royale militaire et le programme des cours des sections polytechnique et toutes armes."

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Bijlage

Het formulier "Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van ...", gevolgd door de handtekening van de Koning en de medeondertekening van de Minister van Landsverdediging, moet worden vervangen door het volgende formulier, dat aan het slot van (en niet vooraan in) de bijlage moet worden opgenomen :

"Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van ... tot vaststelling voor het academiejaar 2001-2002 van het reglement houdende de gegevens voor de beoordeling van de hoedanigheden van de kandidaten in de Koninklijke Militaire School en het programma van de cursussen van de polytechnische afdeling en van de afdeling alle wapens."

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président du Conseil d'Etat,
voorzitter van de Raad van State,

P. QUERTAINMONT,
J. JAUMOTTE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J.-M. FAVRESSE,
J. KIRKPATRICK,

assesseurs de la section de législation,
assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

C. GIGOT,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. L. JANS, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. P. VANDERNACHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. L. JANS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

R. ANDERSEN